

Primeira Carta aos Tessalonicenses

Introdução

¹ De Paulo, Silas* e Timóteo para a igreja em Tessalônica, que está em Deus Pai e no Senhor Jesus Cristo. Que a graça† e paz de Deus estejam com vocês.

A fé e a vida dos tessalonicenses

² Nós sempre lembramos de vocês quando oramos, e damos graças a Deus por todos vocês.

³ Diante do nosso Deus e Pai, nós nos recordamos sempre do trabalho que vocês fizeram por meio da fé, do esforço que dedicaram em nome do amor e da perseverança que demonstraram por causa de sua esperança em nosso Senhor Jesus Cristo.

⁴ Irmãos, sabemos que Deus os ama e que os escolheu para si.

⁵ Pois nós não lhes anunciamos as Boas Novas‡ somente com palavras, mas com o poder do Espírito Santo§ e com toda a certeza de que as Boas Novas são a verdade. Vocês também sabem

* **1:1 Silas Literalmente “Silvano”.** † **1:1 graça A bondade divina.** ‡ **1:5 Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.** § **1:5 Espírito Santo Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.**

que nós nos comportamos bem entre vocês e que fizemos isso para o seu próprio bem.

⁶ Vocês seguiram o nosso exemplo e o exemplo do Senhor. Vocês aceitaram a mensagem com aquela alegria que vem do Espírito Santo, embora tenham sofrido muito.

⁷ Desta maneira, vocês se tornaram um exemplo para todos aqueles que acreditam em Jesus Cristo nas regiões da Macedônia e da Acaia.

⁸ E, partindo de vocês, a mensagem a respeito do Senhor se espalhou não somente pelas regiões de Macedônia e Acaia. A sua fé tornou-se conhecida também em toda parte e, portanto, nós não precisamos dizer mais nada.

⁹ Pelo contrário, eles mesmos falam sobre nós, da recepção que vocês nos deram. Eles também falam de como vocês deixaram os ídolos para servir ao Deus vivo e verdadeiro,

¹⁰ e para esperar pela vinda de seu Filho do céu. E este é aquele que Deus ressuscitou dos mortos, Jesus, o qual nos salva da ira de Deus que vai chegar.

2

O trabalho de Paulo em Tessalônica

¹ Irmãos, vocês sabem que a nossa visita a vocês não foi em vão.

² Vocês bem sabem que fomos maltratados e insultados na cidade de Filipos. Apesar disso nós tivemos muita confiança em nosso Deus e, com

coragem, anunciamos as Boas Novas* de Deus, embora houvesse muita oposição.

³ De fato, o que nós anunciamos não se baseia em erro ou em más intenções; nós também não estamos tentando enganar ninguém.

⁴ Pelo contrário, nós falamos porque fomos aprovados por Deus a ponto de Ele nos confiar as Boas Novas. E falamos não para agradar aos homens, mas sim a Deus, que é quem prova os nossos corações.

⁵ A verdade é que nunca tentamos influenciar a vocês por meio de palavras de bajulação, como sabem. E nem anunciamos a mensagem com intuito de conseguir algum dinheiro de vocês. Disto Deus é testemunha.

⁶ Também nunca estivemos procurando elogios de homens—nem de vocês e nem de ninguém.

⁷ Embora pudéssemos fazer exigências de vocês como apóstolos† de Cristo, nós preferimos ser amáveis com vocês, como uma mãe que cuida dos seus filhos.

⁸ Por causa do grande carinho que tínhamos por vocês, ficamos muito felizes em lhes dar as Boas Novas que vêm de Deus. E chegamos a amá-los tanto que queríamos lhes dar até mesmo as nossas próprias vidas.

⁹ Irmãos, sei que vocês se recordam de como

* **2:2 Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.** † **2:7 apóstolos Os homens que Jesus ensinou e escolheu para serem seus seguidores e para o ajudarem.**

trabalhamos duramente. Nós trabalhamos dia e noite para não vivermos às custas de nenhum de vocês, enquanto lhes anunciávamos as Boas Novas de Deus.

¹⁰ Quando nós estávamos junto com vocês, os que acreditam em Cristo, nós nos comportamos de uma maneira pura, justa e sem nenhuma falta. Vocês e Deus são testemunhas disso.

¹¹ E bem sabem que nós tratamos a cada um vocês como um pai trataria seus filhos.

¹² Foi dessa forma que nós os encorajamos e confortamos, e lhes ensinamos a viver de maneira que agrade a Deus, que é quem os chama para entrar no seu reino e na sua glória.

¹³ Nós sempre damos graças a Deus pois, quando vocês ouviram a mensagem de Deus que nós lhes anunciamos, vocês a aceitaram não como uma mensagem humana, mas como realmente é: a mensagem de Deus. E é esta mensagem que está agindo em vocês, os que crêem.

¹⁴ Pois vocês, irmãos, seguiram o exemplo das igrejas de Deus em Cristo Jesus, que estão localizadas na Judéia, e isto porque vocês sofreram dos seus compatriotas as mesmas coisas que eles tinham sofrido dos outros judeus.

¹⁵ Esses judeus mataram ao Senhor Jesus e aos profetas[‡] e também nos perseguiram. Eles não agradam a Deus e estão contra todas as pessoas.

¹⁶ Eles provaram isso tentando nos impedir de falar com aqueles que não são judeus para que

[‡] 2:15 *profeta(s) Uma pessoa que falava por Deus. Essa pessoa falava frequentemente de coisas que aconteceriam no futuro.*

eles pudessem ser salvos. Assim, estes judeus estão adicionando mais e mais pecados aos que eles já têm. A ira de Deus caiu definitivamente sobre eles.

Paulo deseja visitar Tessalônica outra vez

¹⁷ Quanto a nós, irmãos, agora que estamos separados de vocês por um breve tempo—não em pensamento, é claro, mas somente fisicamente—nos empenhamos com dedicação para que possamos voltar a vê-los.

¹⁸ De fato nós tentamos ir visitá-los (pelo menos eu, Paulo, tentei por várias vezes), mas Satanás nos impediu.

¹⁹ Afinal, quem é a nossa esperança, ou a alegria, ou a coroa da qual nos orgulharemos quando nos apresentarmos ao nosso Senhor Jesus na sua volta? Não são vocês? Claro que são!

²⁰ Vocês são verdadeiramente a nossa glória e a nossa alegria!

3

¹ Portanto, quando já não podíamos esperar mais, decidimos ficar sozinhos em Atenas

² e lhes enviamos Timóteo. Ele é nosso irmão e tem trabalhado conosco no serviço de Deus, anunciando as Boas Novas* a respeito de Cristo. Nós o enviamos para fortalecê-los e encorajá-los em sua fé,

* **3:2 Boas Novas** *As notícias de que Deus abriu um caminho através de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.*

³ a fim de que ninguém desanime com as perseguições pelas quais estamos passando agora. Vocês mesmos sabem que temos de passar por estas coisas.

⁴ De fato, quando ainda estávamos com vocês, nós lhes avisamos que íamos ser perseguidos—o que na realidade aconteceu—e vocês o sabem muito bem.

⁵ Portanto, como eu não podia mais continuar esperando, enviei-lhes Timóteo para verificar a situação da fé de vocês. Fiz isso pois eu receava que o Tentador tivesse tentado a vocês e que o nosso trabalho tivesse sido em vão.

⁶ Agora, porém, Timóteo já voltou de Tessalônica e nos trouxe boas notícias a respeito da fé e do amor de vocês. Ele nos contou das boas recordações que vocês sempre têm de nós e que vocês querem muito nos ver, assim como nós também os queremos ver.

⁷ E assim, irmãos, mesmo com todas as nossas dificuldades e perseguições, nós ficamos encorajados por saber que vocês continuam firmes na fé.

⁸ Sim, agora podemos respirar novamente, uma vez que sabemos que vocês estão firmes no Senhor.

⁹ Como poderemos agradecer a Deus o suficiente por vocês e por toda a alegria que temos diante de Deus por causa de vocês?

¹⁰ Nós continuamos a orar por vocês noite e dia com todo o empenho. Pedimos a Deus que nos deixe ir vê-los pessoalmente para que completemos tudo o que ainda está faltando na fé que vocês têm.

¹¹ Que o nosso Deus e Pai, juntamente com o nosso Senhor Jesus, dirija o nosso caminho até vocês.

¹² Que o Senhor os faça crescer e transbordar no amor uns para com os outros e para com todos, assim como nós transbordamos de amor por vocês.

¹³ Assim o Senhor fortalecerá os seus corações e fará com que vocês se tornem puros e isentos de culpa diante do nosso Deus e Pai, quando nosso Senhor Jesus voltar com todo o seu povo santo.

4

A vida que agrada a Deus

¹ Agora, irmãos, eu tenho outras coisas para falar para vocês. Assim como nós lhes ensinamos como deveriam viver e agradar a Deus (como de fato estão fazendo), nós pedimos e os encorajamos no Senhor Jesus a continuarem progredindo cada vez mais.

² Pois vocês bem sabem as instruções que nós lhes demos pela autoridade do Senhor Jesus.

³ E isto é o que Deus quer: Que vocês sejam totalmente dedicados a Ele e que não se envolvam com imoralidade sexual.

⁴ Que cada um saiba controlar o seu próprio corpo e que o mantenha de maneira que ele seja santo e honrável.

⁵ Não se deixem dominar pelos desejos malignos do corpo, como aqueles que não conhecem a Deus.

⁶ Nesse assunto ninguém deve ofender nem enganar a seu irmão, pois, como nós já lhes dissemos

e advertimos, o Senhor castigará os que assim procederem.

⁷ Porquanto Deus não nos chamou para sermos impuros, mas para sermos dedicados a Ele.

⁸ Portanto, quem rejeita este ensino não está rejeitando homens, mas a Deus, que dá a vocês o seu Espírito Santo*.

⁹ A respeito do amor fraternal, não há necessidade de que eu lhes escreva, pois vocês mesmos foram ensinados por Deus que devem amar uns aos outros.

¹⁰ De fato, é isso o que estão fazendo com todos os irmãos em toda a região da Macedônia. Contudo, nós encorajamos vocês, irmãos, a progredirem cada vez mais.

¹¹ Procurem viver em paz, cuidem vocês mesmos dos seus próprios negócios e trabalhem com as suas próprias mãos, como lhes ordenamos.

¹² Assim, aqueles que não pertencem à igreja os respeitarão pela maneira em que vivem, e vocês não dependerão de ninguém.

A vinda do Senhor

¹³ Irmãos, queremos que vocês saibam o que acontece com os que já morreram. Assim não vão se entristecer como aqueles que não têm qualquer esperança.

¹⁴ Pois se nós cremos que Jesus morreu e ressuscitou, podemos estar certos de que Deus vai trazer de volta, junto com Jesus, aqueles que morreram crendo em Jesus.

* **4:8 Espírito Santo Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.**

15 O que agora vamos lhes dizer foi o Senhor que nos disse: Nós, os que estivermos vivos quando o Senhor vier, de maneira nenhuma iremos nos encontrar com Ele antes daqueles que já morreram.

16 Pois, quando for dada a ordem pela voz do arcanjo†, e quando a trombeta de Deus ressoar, o próprio Senhor descerá dos céus. E então, aqueles que morreram em Cristo ressuscitarão primeiro.

17 Depois disso, nós, os que estivermos vivos naquele tempo, seremos levados juntamente com eles entre as nuvens, a fim de nos encontrarmos com o Senhor no ar. E assim nós estaremos para sempre com o Senhor.

18 Portanto, confortem-se uns aos outros com estas palavras.

5

Estejam prontos para a vinda do Senhor

1 Irmãos, quanto aos tempos e às datas, não há necessidade de que nós lhes escrevamos.

2 Pois vocês mesmos sabem muito bem que o dia da vinda do Senhor vai chegar como um ladrão de noite.

3 Quando andarem dizendo: “Há paz e segurança”, então, de repente, lhes sobrevirá destruição, assim como a dor de parto vem para aquela que vai dar à luz. E de modo nenhum poderão escapar.

4 Mas vocês, irmãos, não estão vivendo na escuridão. Por isso esse dia não os apanhará de surpresa, como um ladrão.

† 4:16 *arcanjo Líder dos anjos ou mensageiros de Deus.*

⁵ Porquanto vocês todos pertencem à luz e ao dia. Nós não pertencemos à noite nem à escuridão.

⁶ Por isso, não vamos dormir como os demais. Pelo contrário, vamos vigiar e praticar o domínio próprio.

⁷ Ora, os que dormem, é de noite que dormem; e os que se embriagam, é de noite que se embriagam.

⁸ Mas desde que pertencemos ao dia, vamos praticar o domínio próprio. Vamos usar a fé e o amor como nossa armadura, e a esperança de salvação como o nosso capacete.

⁹ Pois Deus não nos escolheu para sermos castigados, mas para sermos salvos por meio de nosso Senhor Jesus Cristo.

¹⁰ Pois foi Jesus que morreu por nós para que, quer estejamos vivos ou mortos quando Ele vier, possamos viver com Ele.

¹¹ Por isso encorajem-se e fortaleçam-se uns aos outros, assim como vocês estão fazendo agora.

Instruções finais e saudações

¹² Irmãos, pedimos-lhes que respeitem aqueles que trabalham entre vocês, que os lideram no Senhor e que os instruem.

¹³ Vocês devem estimá-los e amá-los por causa do trabalho deles. Vivam em paz uns com os outros.

¹⁴ Pedimos também, irmãos, que vocês chamem a atenção daqueles que não fazem nada, que encorajem os desanimados, que ajudem os fracos e que tenham paciência com todos.

¹⁵ Evitem que alguém pague o mal com o mal. Ao contrário, procurem sempre fazer o bem uns aos outros e a todos em geral.

¹⁶ Estejam sempre alegres.

¹⁷ Orem constantemente.

¹⁸ Dêem sempre graças a Deus em todas as circunstâncias, pois isso é o que Deus quer que vocês façam em Cristo Jesus.

¹⁹ Não atrapalhem mais a obra do Espírito*

²⁰ e nem desprezem as profecias,

²¹ mas examinem todas as coisas *para verificar se elas realmente vêm de Deus*. Fiquem com tudo o que é bom

²² e afastem-se de todo tipo de mal.

²³ Que o próprio Deus, que nos dá a paz, faça com que vocês sejam puros e completamente dedicados a Ele. E que todo o seu ser—espírito, alma e corpo—seja conservado íntegro e sem culpa na volta do nosso Senhor Jesus Cristo.

²⁴ Aquele que os chama—isto é, Deus—lhes fará isso, e vocês podem confiar nele.

²⁵ Irmãos, orem por nós.

²⁶ Cumprimentem a todos com um beijo de irmão.

²⁷ Encarrego a vocês, pela autoridade de Jesus Cristo, de lerem esta carta a todos os irmãos.

²⁸ Que a graça† de nosso Senhor Jesus Cristo esteja com vocês.

* **5:19** *Espírito Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.* † **5:28** *graça A bondade divina.*

Novo Testamento: Versão Fácil de Ler
The New Testament in Brazillian Portuguese, Easy
Reading Version

copyright © 1999 World Bible Translation Center

Language: Português (Portuguese)

Dialect: Brazillian

2023-09-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 31 Aug 2023

8bcc1ad4-887f-5ce0-87c4-b595ad4accdb